

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

48351674

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 25482414                            | 51003625                            | 2023-10-11                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

501300 9060

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.   | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkursbezeichnung | Quantità / Menge                                                         | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                      | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728      |                                                                        | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>                                               |                              |
|                      | FORNITURA EU                               |                                                                        | ACCETTAZIONE MERCE                                                       |                              |
| ****                 | Numero d'ordine                            | 0282503                                                                | Quantità dichiarata: 1904                                                |                              |
|                      | Bolla                                      | 25482414                                                               | Quantità effettiva:                                                      |                              |
|                      | Magazzino                                  | 73/5061                                                                | Tipo Imballaggio:                                                        |                              |
|                      | N. ordine cliente                          | 550004557801                                                           | Quantità Imballi: 1                                                      |                              |
|                      | Vostro riferimento                         | 411                                                                    | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO |                              |
|                      | Dati supplementari                         | 20220329                                                               | Data controllo: 17/10/23                                                 |                              |
|                      |                                            |                                                                        | Firma                                                                    |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                | 9009057875                                                             |                                                                          |                              |
|                      |                                            | 064629325-6063-11                                                      |                                                                          |                              |
|                      | 064-629-325                                | F-569342.02.K/0-7#W                                                    | 1904                                                                     | 952594943 001                |
|                      | Charge                                     | 0081273756                                                             |                                                                          |                              |
|                      | COM-Code DI                                |                                                                        |                                                                          |                              |
|                      | Paese origine                              | GERMANIA                                                               |                                                                          |                              |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):    |                                                                        | Descriz. clienti                                                         |                              |
|                      | 1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG    |                                                                        | TBA-500274                                                               |                              |
|                      | 272 P-42-OR1-225X49X47-34-A Tube 49X47x225 |                                                                        |                                                                          |                              |
|                      | 1 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ     |                                                                        | TBA-500273                                                               |                              |
|                      | 8 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP         |                                                                        |                                                                          |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                  |                                                                        |                                                                          |                              |
|                      | Nrsped/Index                               | Kolli                                                                  | Peso L. tara Nr.espresso                                                 |                              |
| MW PAL               | 51003625-001                               | 952594943                                                              | 82,4 42,8 3404                                                           | 76439525949437               |
|                      | Somma per spediz.                          | 51003625 1 colli                                                       | 82,4 42,8                                                                | 0,352 m3                     |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP25482414

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:27

## Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Bolla Consegna / Lieferschein

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

normal / LKW

|                                      |                                               |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Condiz. consegna / Lieferbedingungen | Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                                      | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>           Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>           DE-91074 Herzogenaurach<br/>           SWGHZA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461

09:27



seit über  
**57**  
Jahren



# CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-009566 vom 11.10.2023

Ludwigsburg, 11.10.2023  
Seite 1 von 2

23-009566

|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>16.10.2023</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>11.10.2023</b> |                                                                                                                                                                                                                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b><br><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b><br><br>                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>7<br>8<br>9<br>10<br>11<br>12<br>13<br>14<br>15<br>16                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>25482286<br>25482412<br>25482414<br>25482417<br>25482418<br>25482422<br>25482425<br>25482446<br>25482448<br>25482765<br>25483209<br>25483216<br>25483223<br>25483232<br>25484627<br>25487376 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>1<br>1<br>1<br>1<br>8<br>5<br>7<br>3<br>1<br>1<br>3<br>10<br>6<br>5<br>1<br>2                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>6.060                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>15 Umfang cbm</b><br>73,58                                                                                                                                                                 |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                          | 56,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6.060,00                                                                                                                                                                                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b><br><br>                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von _____ bis _____ km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahme des Gutes durch den Fahrer wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>11.10.2023<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                          |                                                                                                                                                                                               |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                   | Amtliches Kennzeichen<br><br>                                                                                                                                                                                                            | Nutzlast in t                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                               |